



Informativo de Kani

Ed.283
Abril
2024

令和6年度 ごみ・リサイクル資源回収日程表

2024-2025 KANI-CALENDÁRIO DE COLETA DE LIXO E MATERIAIS RECICLÁVEIS

• Depositar o lixo até as 8h da manhã do dia da coleta. • Proibido parar ou estacionar dentro de 5 metros de um cruzamento. Respeitar as leis de trânsito.

Coleta de lixo incinerável
Recolhido em dias úteis e feriados (exceto no período de final/início de ano - 1 de Janeiro a 3 de Janeiro)

REGIÕES	DIAS DE COLETA
Kukuri, Kakishita, Hazaki, Nino, Omori, Matsubuse, Omoridai, Midorigaoka, Hanyugaoka, Seta, Shirasagi, Fuchinoue, Kakida, Hiragaoka, Akechi, Ishimori, Ishi, Himeji, Hiramigaoka, Yabasama, Shimogiri, Ima, Kitahime New Town, Himegaoka, Shimizugaoka, Mizukigaoka, Hoshimidai	SEGUNDA QUINTA
Nakaedo, Kawai, Kawaiita, Imawatari, Shimoedo, Zendaaji, Takunominami, Higashikatatabira, Karabirashinmachi, Sugekari, Nishikatatabira, Aigigaoka, Nagasaka, Midoi, Koyodai, Hatobukidai, Nijigaoka, Misatogaoka, Sakado, Shio, Yato, Nihon Land, Shuga, Murahara, Nagahora, Sakadodai	TERÇA SEXTA
Dota, Wakabadaai, Sakuragaoka, Satsukigaoka, Katsuragaoka, Kotakien, Kaneyama	QUARTA SÁBADO

ごみ分別アプリ

Aplicativo que informa a data de coleta do lixo e dos itens recicláveis, bem como a forma de separação

CALENDÁRIO : Lixo não incinerável- grande porte- Materiais recicláveis *Não misturar itens de vidro, metal e cerâmica.

REGIÕES	TIPOS		DIA DE COLETA											
	Não-incinerável grande porte	Mat. Recicláveis	ABR	MAI	JUN	JUL	AGO	SET	OUT	NOV	DEZ	JAN	FEV	MAR
Nakaedo, Shimoedo, Zendaaji, Tokunominami, Hiragaoka, Akechi, Ishimori, Ishii	Vidro	Garrafas e vidros recicláveis - Papéis	3	1	5	3	7	4	2	6	4	8	5	5
	Metais e lixos de grande porte		10	8	12	10	14	11	9	13	11	15	12	12
		Latas, garrafas pet bandejas de isopor	17	15	19	17	21	18	16	20	18	22	19	19
	Cerâmicas		6		1		3		5		7		1	
Imawatari, Dota	Vidro	Garrafas e vidros recicláveis - Papéis	1	13	3	1	5	2	7	11	2	6	3	3
	Metais e lixos de grande porte		8	20	10	8	19	9	21	18	9	20	10	10
		Latas, garrafas pet bandejas de isopor	15	27	17	15	26	16	28	25	16	27	17	17
	Cerâmicas		13		8		10		12		14		8	
Sugekari, Nishikatatabira, Hatobukidai, Midori, Wakabadaai, Nijigaoka	Vidro	Garrafas e vidros recicláveis - Papéis	4	2	6	4	1	5	3	7	5	9	6	6
	Metais e lixos de grande porte		11	9	13	11	8	12	10	14	12	16	13	13
		Latas, garrafas pet bandejas de isopor	18	16	20	18	15	19	17	21	19	23	20	20
	Cerâmicas		20		15		17		19		21		15	
Higashikatatabira, Aigigaoka, Nagasaka, Koyodai, Nagahora, Katabirashinmachi	Vidro	Garrafas e vidros recicláveis - Papéis	11	9	13	11	8	12	10	14	12	16	13	13
	Metais e lixos de grande porte		18	16	20	18	15	19	17	21	19	23	20	20
		Latas, garrafas pet bandejas de isopor	25	23	27	25	22	26	24	28	26	30	27	27
	Cerâmicas		27		22		24		26		28		22	
Kawai, Kawaiita, Yabasama, Shimizugaoka, Nihon Land, Misatogaoka, Sakado, Yato, Shio, Shuga, Murahara, Sakadodai	Vidro	Garrafas e vidros recicláveis - Papéis	10	8	12	10	14	11	9	13	11	15	12	12
	Metais e lixos de grande porte		17	15	19	17	21	18	16	20	18	22	19	19
		Latas, garrafas pet bandejas de isopor	24	22	26	24	28	25	23	27	25	29	26	26
	Cerâmicas			4		6		7		2		4		1
Kukuri, Hazaki, Nino, Midorigaoka, Hanyugaoka, Seta, Kakida, Shirasagi, Fuchinoue, Kaneyama	Vidro	Garrafas e vidros recicláveis - Papéis	12	10	14	12	9	13	11	8	13	17	14	14
	Metais e lixos de grande porte		19	17	21	19	16	20	18	15	20	24	21	21
		Latas, garrafas pet bandejas de isopor	26	24	28	26	23	27	25	22	27	31	28	28
	Cerâmicas		11		13		14		9		11		8	
Shimogiri, Kitahime New Town, Himegaoka, Mizukigaoka, Ima, Hiromigaoka, Hiromi	Vidro	Garrafas e vidros recicláveis - Papéis	5	3	7	5	2	6	4	1	6	10	7	7
	Metais e lixos de grande porte		12	10	14	12	9	13	11	8	13	17	14	14
		Latas, garrafas pet bandejas de isopor	19	17	21	19	16	20	18	15	20	24	21	21
	Cerâmicas		18		20		21		16		18		15	
Sakuragaoka, Satsukigaoka, Katsuragaoka, Kotakien, Kakishita, Omori, Matsubuse, Omoridai, Hoshimidai	Vidro	Garrafas e vidros recicláveis - Papéis	2	7	4	2	6	3	1	5	3	7	4	4
	Metais e lixos de grande porte		9	14	11	9	13	10	8	12	10	14	11	11
		Latas, garrafas pet bandejas de isopor	16	21	18	16	20	17	15	19	17	21	18	18
	Cerâmicas		25		27		28		23		25		22	

*Dias em negrito: datas irregulares.

PREFEITURA DE KANI
Divisão do Meio Ambiente 0574-62-1111

O calendário pode ser obtido na prefeitura de Kani, centro comunitário e home page

Acesse a HP da prefeitura de Kani em Português





RECOLHIMENTO DE MATERIAIS RECICLÁVEIS 資源回収

Todos os domingos 9h~15h

Todas as terças e quintas 9h~12h

Local: Eco Dome / Kani-shi

Himegaoka 4-9 (Parque Industrial de Kani-Kani Kougyou Danti)

Materiais: garrafas, latas de alumínio e aço, garrafas PET, isopor, roupas velhas, óleo de cozinha, lâmpadas fluorescentes, termômetros, pilhas e papel (propagandas, revistas, papelão, pacotes longa vida, etc)

*Favor separar jornais e panfletos



Aplicativo 'San-aru' sobre lixo e materiais recicláveis.



IMPOSTOS DE ABRIL 4月の税金

•1a parcela do imposto sobre bens imobiliários (koteishisanzei) e imposto sobre planejamento urbano (toshikeikakuzei) **Pagar até 30 de abril (ter)**

Guichê de atendimento aos estrangeiros de Kani 外国籍市民相談窓口

Administração Municipal e procedimentos ligados à prefeitura (português, inglês e tagalog)

Local: 1º andar da Prefeitura de Kani Divisão 'Chiki Kyoudo'

Atendimento: segunda a sexta 8h30~17h00.

TEL: 0574-62-1500

Consultas jurídicas (Japonês) 法律相談

Local: 1º andar da Prefeitura de Kani Divisão 'Chiki Kyoudo'

Data: 7, 14, 21, e 28 de maio (Reserva antecipada)

Consultas sobre o dia a dia (Português, Inglês) 生活相談

Local: Frevia

Data: Todos os dias (fechado às quartas-feiras)

Horário: 13:00 às 18:00 Tel: 0574-60-1200



Curso de Japonês - Maio 日本語座

Local: Frevia

Presencial: ¥100 por aula

Online: Gratuito



Aulas de Sábado		
Online	/	
Presencial	Dias 11 e 18	19h00 às 20h30
Aulas de Domingo		
Online	/	
Presencial	Dias 12 e 19	13h30 às 15h30



Atendimento aos domingos - 日曜窓口

A prefeitura prestará atendimento nos dias 12 e 26 de maio, das 8:30 às 17:15, para os seguintes serviços:

1. Emissão do atestado de residência
2. Registro civil
3. Atestado de registro, registro e baixa do carimbo
4. Entrega de passaporte
5. Requerimento/renovação do "my number" card (*mediante reserva antecipada)
6. Atestados e consultas a respeito de imposto municipal

OBS:

* O intérprete não estará disponível. * Não será processado a alteração de endereço e requerimento de passaporte.

Vamos conversar em japonês! WATASHIBA ワタシバ

Atividades variadas e conversação em japonês para pessoas que querem experimentar a cultura e a língua japonesa. Estrangeiros e japoneses são bem-vindos!

Data: 19 de maio (dom) **Público alvo:** Adultos e crianças

Local: Centro regional de Imawatari (Imawatari Tiku Center)

Horário: 13:30 às 15:00 **Custo:** gratuito (não é necessário fazer reserva)

Dentistas de plantão - Maio 5月の歯科休日診療当番医

	Clínica	Telefone
3/maio (sex)	Ai Dental Clinic (Shimoedo)	0574-61-4181
4/maio (sáb)	Sakura Dental Clinic (Satsukigaoka)	0574-56-0180
5/maio (dom)	Nishikani Dental Clinic (Katabirashinmachi)	0574-65-1010
6/maio (seg)	Okuda Dental Clinic (Hiromi)	0574-42-8133



VACINA BCG 予防接種

A vacina BCG passou a ser efetuada mediante a uma reserva antecipada. Portanto, entrar em contato com o Centro de Saúde para efetuar uma reserva.

Local: Centro de Saúde (mano)

CONSULTA PARA ADULTOS 成人相談

Saúde, nutrição e odontologia

7/maio (qua)

Local: Centro de Saúde (MANO)

Horário : 9:00 às 12:00

Necessário efetuar reserva até um dia antes da consulta por telefone.

Horário de atendimento: **10:00 às 15:00**

EXAME DE SAÚDE (gratuito)

健康診査(無料) 

- ◆ Exame para crianças de 3 anos
- ◆ Exame para crianças de 1 ano e 6 meses
- ◆ Exames para lactentes

Os exames acima passaram a ser efetuados mediante uma reserva antecipada.

Logo que a criança se enquadrar em um dos exames acima, será enviado um comunicado contendo detalhes do exame e da reserva.

Local: Centro de saúde (mano)

É possível visualizar o boletim através da HP da Prefeitura <http://www.city.kani.lg.jp>



Consulta gratuita sobre o visto Toda 2ª sexta-feira do mês

¥0
FREE

Das 9:00 às 12:45 (45 min por pessoa) ※Em Agosto de 2023 será realizado na 3ª sexta-feira
A consulta será realizada com o funcionário do Dep



Local de consulta

NPO Associação de Intercâmbio Internacional de Kani
(Kani-Shi, Shimoedo 1185-7)
Centro Multicultural de Kani FREVIA
TEL: 0574-60-1200/60-1122

※Atenção:

O local de reserva e de consulta são diferentes.
A reserva, na prefeitura (vide abaixo do folheto)
Local de consulta - FREVIA

Acces o código abaixo para
verificar o mapa (FREVIEW)

Suporte nos idiomas:

Inglês · Tagalogo · Português

※ Você poderá trazer alguém para a tradução, em lugar de utilizar o intérprete da associação,

Como reservar:

Fazer a reserva pessoalmente ou por telefone na prefeitura de Kani com 7 dias de antecedência.

Exemplos de consultas

Poderá consultar sobre os

procedimentos do visto, tais como:

- Visto para recém-nascido
- Mudança de visto de estudante para trabalho
- Trâmites pós-divórcio do cônjuge japonês
- Como trazer a criança para o Japão

E outras consultas ou dúvidas relacionados com os vistos.



Será necessário o aplicativo de Google Map

Para mais informação e Reserva

可児市役所



TEL : 0574-62-1500
(Serviço exclusivo de consulta)



Horário 8:30 ~ 17:15



Endereço: 〒509-0292 Gifu-Ken, Kani-Shi, Hiromi 1-1
Prefeitura de Kani, Chiiki Kyouudou-Ka



Cooperação:

NPO Associação de Intercâmbio Internacional de Kani

É possível visualizar o boletim através da HP da Prefeitura

<http://www.city.kani.lg.jp>